

## O zlatej rybke

Poľská ľudová rozprávka

V jednej dedinke pri Baltickom mori býval chudobný rybár. Od tých čias, čo mu rodičia zomreli, vyhýbal sa ľuďom. Keď si vybavil každodennú robotu, najradšej sa utiahol do svojej chaty a nikde nechodil. Netešili ho ani dedinské zábavy, ani muzika, ani tance. Tu i tu, keď si ako-tak obriadil chatu, zašiel k moru a počúval, ako vlny šumia. Niekedy si vyšiel na more aj v člnu, aby mu bol bližšie.

Raz, keď sa tak túlal po mori, priletela veľká čajka a zo zobáka jej vypadla zlatá rybka.

„Rybár, ratuj!“ zavolala rybka. „Zachráň ma pred smrťou! Odvdáčim sa ti za to.“

Spamätal sa rybár a odohnal čajku. Rybka sa mu poďakovala a sľúbila, že mu bude na dobrej pomoci. Čoskoro rybár zbadal, že rybka sa ho stále pridŕža, keď vyjde na more. A vždy mal dobrý lov, keď lovil ryby tam, kde ho ona viedla.

Tak to trvalo dlhší čas a že toľko rýb nalovil, stal sa zámožným človekom.

Ale ako sa raz začudoval, keď miesto rybky uvidel so svojom člne sedieť dievčinu zakrútenú do zlatých vlasov!

„Prečo sa čuduješ?“ opýtala sa , keď videla jeho udivenú tvár.

„Hľadám zlatú rybku, čo ma vždy očakávala a ukazovala mi cestu na miesta, kde som zakaždým mal bohatý úlovok.“

„Tá rybka, to som ja, lebo sa mi už skončila kliatba. Moji rodičia na západnom Pomorí, že som bola jedináčka, ma od malička rozmaznávali a každú žiadosť mi vyplnili. Raz som drankala, aby mi chytili zlatú rybku. Keď mi ju hneď nedali, bežala som k moru, že si ju sama chytím. Matka nahnevaná volala za mnou: „Bodaj by si sa sama stala zlatou rybkou!“ Len čo to vypovedala, bola zo mňa rybka, moje zlaté vlasy zmenili sa na šupiny a padla som do mora. Teraz sa mi trest skončil a vrátila sa mi zase ľudská podoba.“

Rybár sa veľmi divil tomu, čo počul, ale dievčina sa mu tak páčila, že sa jej hneď opýtal, či by nechcela byť jeho ženou. Dievčina pristala, a tak sa hneď vybrali k jej rodičom. Rodičia sa im zaradovali a vystrojili im veselú svadbu. Rybárova žena poznala nejedno tajomstvo mora, vedela svojmu mužovi ukázať miesta, kde ho čakal bohatý úlovok, preto mali dostatok všetkého a žili si šťastne.